

香港長期保險業務的臨時統計數字  
二零零一年一月至九月

表 1  
新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F

類別	業務種類	此期間的新造業務						
		保單數目		受保人數	承保款項或全年年金		此期間收入帳內的 可收取的整付 保費	年度化保費
		整付保費	非整付保費		整付保費	非整付保費		
A	(I) 年金除外的人壽保險				千港元	千港元	千港元	千港元
	基本計劃	7,770	578,001		2,212,189	150,266,465	1,297,682	3,583,992
	附加合約:							
	意外及疾病(醫療)						0	203,130
	意外及疾病(非醫療)						13	364,373
	非意外及疾病				196,483	30,456,925	103,501	199,388
	(II) 年金	1	9		39	764	802	1,540
	類別 A 總額	7,771	578,010		2,408,711	180,724,154	1,401,998	4,352,423
B	婚姻及出生	0	471				0	3,736
C	相連長期							
	基本計劃	3,790	111,871		3,412,928	41,441,982	4,128,721	1,764,723
	附加合約:							
	意外及疾病(醫療)						0	25,370
	意外及疾病(非醫療)						0	50,216
	非意外及疾病				0	7,419,646	0	27,259
	類別 C 總額	3,790	111,871		3,412,928	48,861,628	4,128,721	1,867,568
D	永久健康	0	12,669				0	131,995
E	聯合養老保險	0	0				0	0
F	資本贖回	2	0				2,173	0
	總額	11,563	703,021		5,821,639	229,585,782	5,532,892	6,355,722

## 香港長期保險業務的臨時統計數字

二零零一年一月至九月

表 2  
新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I

類別	業務種類	此期間的新造業務						
		保單數目		受保人數	承保款項或全年年金		此期間收入帳內的 可收取的整付 保費	年度化保費
		整付保費	非整付保費		整付保費	非整付保費		
A	(I) 年金除外的人壽保險				千港元	千港元	千港元	千港元
	基本計劃	0	326	40,416	117,484	14,671,002	1,586	20,005
	附加合約:							
	意外及疾病 (醫療)						0	17,865
	意外及疾病 (非醫療)						0	840
	非意外及疾病				0	7,801,395	0	2,200
	(II) 年金	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額	0	326	40,416	117,484	22,472,397	1,586	40,910
B	婚姻及出生	0	0	0			0	0
C	相連長期							
	基本計劃	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約:							
	意外及疾病 (醫療)						0	0
	意外及疾病 (非醫療)						0	0
	非意外及疾病				0	0	0	0
	類別 C 總額	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康	0	340	21,990			0	31,619
E	聯合養老保險	0	0	0			0	0
F	資本贖回	0	0	0			0	0
I	退休計劃管理第 III 類							
	基本計劃	0	2,819	131,925	0	43,596,138	0	59,121
	附加合約:							
	意外及疾病 (醫療)						0	74,600
	意外及疾病 (非醫療)						0	11,152
	非意外及疾病				0	1,351,399	0	368
	類別 I 總額	0	2,819	131,925	0	44,947,537	0	145,241
	總額	0	3,485	194,331	117,484	67,419,934	1,586	217,770

香港長期保險業務的臨時統計數字  
二零零一年一月至九月

表 L1  
新造直接業務  
個人人壽 (類別 A 至 F)

保險公司名稱	(1) 非投資相連 (類別 A)				(2) 投資相連 (類別 C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (所有保障)		(b) 意外及疾病 (只包括醫療部分)		(a) 人壽及年金 (所有保障)		(b) 意外及疾病 (只包括醫療部分)		整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)
	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)				
American Family Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國友邦(百慕達)	78	625,277	-	70,443	303,819	474,191	-	16,415	2,173	4,718	306,070	1,104,186
美國友邦(香港)	-	77,257	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77,257
亞洲保險	-	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
忠利	23	42	-	-	-	-	-	-	-	-	23	42
國衛(百慕達)	-	99,850	-	-	108,252	137,381	-	-	-	-	108,252	237,231
國衛(香港)	-	120,343	-	-	-	-	-	-	-	-	-	120,343
安盛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
藍十字	1,938	26,617	-	7	-	-	-	-	-	-	1,938	26,617
中銀集團人壽	537,731	164,319	-	467	-	-	-	-	-	-	537,731	164,319
Canada Life	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
中國保險	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
中國人壽	29,224	61,229	-	-	-	-	-	-	-	-	29,224	61,229
信諾環球	481	6,880	-	-	4,514	22,205	-	1,846	-	61,557	4,995	90,642
Clerical Medical	-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
康聯亞洲	-	202,737	-	16,154	3,940	2,172	-	73	-	-	3,940	204,909
CMI	-	-	-	-	3,084,813	3,358	-	-	-	-	3,084,813	3,358
皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CUNA Mutual	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大新人壽	-	62,623	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62,623
道亨人壽	-	11,778	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,778
Eagle Star (Int'l)	-	-	-	-	139,959	144,449	-	-	-	-	139,959	144,449
鷹星保險(人壽)	4,603	93,693	-	-	5,411	30,682	-	-	-	-	10,014	124,375
Generali Int'l	-	-	-	-	10,939	38,916	-	-	-	-	10,939	38,916

**香港長期保險業務的臨時統計數字**  
**二零零一年一月至九月**

**表 L1**  
**新造直接業務**  
**個人人壽 (類別 A 至 F)**

保險公司名稱	(1) 非投資相連 (類別 A)				(2) 投資相連 (類別 C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (所有保障)		(b) 意外及疾病 (只包括醫療部分)		(a) 人壽及年金 (所有保障)		(b) 意外及疾病 (只包括醫療部分)		整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)
	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)				
恒生人壽	-	610,937	-	146	-	2,106	-	-	-	-	-	613,043
Hannover Re	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
香港人壽	613	33,613	-	482	-	-	-	-	-	-	613	33,613
香港上海保險	-	1,142	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,142
滙豐保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
滙豐人壽	-	197,119	-	1,039	-	265,425	-	-	-	-	-	462,544
Imperial Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ING Life	33,219	216,223	-	16,054	-	317	-	-	-	2,270	33,219	218,810
Geneva Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
利寶國際	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
勞合社	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
宏利人壽	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
宏利(國際)	-	434,372	-	44,576	-	124,404	-	1,194	-	2,027	-	560,803
Massachusetts Mutual	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國萬通亞洲	-	172,865	-	1,073	-	-	-	-	-	501	-	173,366
美商大都會人壽	-	30,305	-	719	-	-	-	-	-	-	-	30,305
萬誠保險	8,731	156,653	-	18,934	-	-	-	-	-	-	8,731	156,653
Munich Re	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
紐約人壽	60,083	99,597	-	8,812	3,604	9,517	-	-	-	2,046	63,687	111,160
Old Mutual Life	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
盈科	15,152	266,255	-	24,112	-	-	-	-	-	-	15,152	266,255
太平洋人壽	-	586	-	37	-	-	-	-	-	-	-	586
Phoenix	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
美國信安	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
英國保誠	697,819	325,105	-	-	43,816	137,757	-	-	-	62,612	741,635	525,474

香港長期保險業務的臨時統計數字  
二零零一年一月至九月

表 L1  
新造直接業務  
個人人壽 (類別 A 至 F)

保險公司名稱	(1) 非投資相連 (類別 A)				(2) 投資相連 (類別 C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (所有保障)		(b) 意外及疾病 (只包括醫療部分)		(a) 人壽及年金 (所有保障)		(b) 意外及疾病 (只包括醫療部分)		整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)
	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)				
Prudential (America)	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
RGA Re	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
皇家聯合國際	-	-	-	-	114,861	106,197	-	-	-	-	114,861	106,197
Royal Skandia Life	-	-	-	-	236,813	194,537	-	-	-	-	236,813	194,537
瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scottish Provident	-	-	-	-	21,339	24,027	-	-	-	-	21,339	24,027
先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
標準人壽	-	136	-	-	17	130	-	-	-	-	17	266
SA & London Assurance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
永明金融	-	50,292	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50,292
太平人壽	10,491	161,291	-	75	-	-	-	-	-	-	10,491	161,291
全美	-	41,920	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41,920
瑞士豐泰人壽	1,812	1,240	-	-	46,624	149,797	-	5,842	-	-	48,436	151,037
蘇黎世人壽	-	102	-	-	-	-	-	-	-	-	-	102
<b>市場總額</b>	<b>1,401,998</b>	<b>4,352,423</b>	<b>-</b>	<b>203,130</b>	<b>4,128,721</b>	<b>1,867,568</b>	<b>-</b>	<b>25,370</b>	<b>2,173</b>	<b>135,731</b>	<b>5,532,892</b>	<b>6,355,722</b>

香港長期保險業務的臨時統計數字  
二零零一年一月至九月

表 L2  
新造直接業務  
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

保險公司名稱	保單數目	受保人數	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)
American Family Life	-	-	-	-
美國友邦(百慕達)	277	16,035	-	13,947
美國友邦(香港)	2	112	-	522
亞洲保險	7	545	-	220
忠利	81	13,462	-	14,773
國衛(百慕達)	-	-	-	-
國衛(香港)	90	5,384	-	4,592
安盛人壽	-	-	-	-
藍十字	37	1,972	-	1,751
中銀集團人壽	20	19,817	-	1,451
Canada Life	不適用	不適用	不適用	不適用
中國保險	不適用	不適用	不適用	不適用
中再國際	-	-	-	-
中國人壽	430	25,083	-	32,812
信諾環球	56	2,836	-	4,215
Clerical Medical	-	-	-	-
康聯亞洲	115	3,863	-	6,899
CMI	-	-	-	-
皇冠人壽	-	-	-	-
CUNA Mutual	-	-	-	-
大新人壽	-	-	-	-
道亨人壽	3	48	-	33
Eagle Star (Int'l)	-	-	-	-
鷹星保險(人壽)	-	-	-	-
Generali Int'l	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字  
二零零一年一月至九月

表 L2  
新造直接業務  
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

保險公司名稱	保單數目	受保人數	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)
恒生人壽	6	2,037	1,586	3,474
Hannover Re	-	-	-	-
香港人壽	3	457	-	599
香港上海保險	4	173	-	38
滙豐保險	-	-	-	-
滙豐人壽	19	1,264	-	2,153
Imperial Life	-	-	-	-
ING Life	59	1,489	-	1,873
Geneva Life	-	-	-	-
利寶國際	74	6,706	-	3,678
勞合社	不適用	不適用	不適用	不適用
宏利人壽	不適用	不適用	不適用	不適用
宏利(國際)	1,506	28,451	-	51,574
Massachusetts Mutual	-	-	-	-
美國萬通亞洲	121	6,332	-	13,676
美商大都會人壽	33	13,475	-	10,652
萬誠保險	126	8,467	-	16,582
Munich Re	-	-	-	-
紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life	-	-	-	-
盈科	153	19,102	-	21,550
太平洋人壽	-	-	-	-
Phoenix	-	-	-	-
美國信安	5	160	-	730
英國保誠	198	6,316	-	2,977

香港長期保險業務的臨時統計數字  
二零零一年一月至九月

表 L2  
新造直接業務  
團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

保險公司名稱	保單數目	受保人數	整付保費收入 (千港元)	年度化保費 (千港元)
Prudential (America)	不適用	不適用	不適用	不適用
RGA Re	-	-	-	-
皇家聯合國際	-	-	-	-
Royal Skandia Life	-	-	-	-
瑞士再保險	-	-	-	-
Scottish Provident	-	-	-	-
先施人壽	-	-	-	-
標準人壽	-	-	-	-
SA & London Assurance	-	-	-	-
永明金融	-	-	-	-
太平人壽	16	4,527	-	1,584
全美	-	-	-	-
瑞士豐泰人壽	13	1,285	-	1,298
蘇黎世人壽	31	4,933	-	4,117
<b>市場總額</b>	<b>3,485</b>	<b>194,331</b>	<b>1,586</b>	<b>217,770</b>



**List of Authorized Long Term/Composite Insurers as at 30.9.2001**  
**獲授權長期/綜合保險人名單 (截至二零零一年九月三十日)**

Name of Insurer	保險人名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life	Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited		AIA (Bermuda)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA(HK)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Societa per Azioni		A Generali	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	Composite	綜合
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited		Blue Cross	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	Long Term	長期
Canada Life Limited		Canada Life	Long Term	長期
China Insurance Company, Limited		China Insurance	Composite	綜合
China International Reinsurance Company Limited	中國國際再保險有限公司	CIRe	Composite	綜合
China Life Insurance Company, Limited	中國人壽保險股份有限公司	China Life	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Insurance Company		CIGNA Worldwide	Composite	綜合
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical	Long Term	長期
CMG Asia Limited		CMG Asia	Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI	Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	Long Term	長期
CUNA Mutual Insurance Society		CUNA Mutual	Long Term	長期
Dah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	Long Term	長期
Dao Heng Assurance Limited	道亨人壽保險有限公司	Dao Heng Assurance	Long Term	長期
Eagle Star (International Life) Limited		Eagle Star (Int'l)	Long Term	長期
Eagle Star Life Assurance Company Limited		Eagle Star Life	Long Term	長期

**List of Authorized Long Term/Composite Insurers as at 30.9.2001**  
**獲授權長期/綜合保險人名單 (截至二零零一年九月三十日)**

Name of Insurer 保險人名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business 獲授權 Authorized 業務類型
<b>G</b> enerali International Limited	Generali Int'l	Long Term 長期
<b>H</b> ang Seng Life Limited	Hang Seng Life 恒生人壽	Long Term 長期
Hannover Rückversicherungs-Aktiengesellschaft	Hannover Re	Composite 綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	Hong Kong Life 香港人壽	Long Term 長期
Hongkong and Shanghai Insurance Company, Limited	HK & Shanghai 香港上海保險	Composite 綜合
HSBC Insurance (Asia) Limited	HSBC Insurance 滙豐保險	Composite 綜合
HSBC Life (International) Limited	HSBC Life 滙豐人壽	Long Term 長期
<b>I</b> mperial Life Assurance Company of Canada - The	Imperial Life	Long Term 長期
ING Life Insurance Company (Bermuda) Limited	ING Life	Long Term 長期
<b>L</b> a Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie (Geneva, Life Insurance Company)	Geneva Life	Long Term 長期
Liberty International Insurance Limited	Liberty Int'l 利寶國際	Composite 綜合
Lloyd's Underwriters	Lloyd's 勞合社	Composite 綜合
<b>M</b> anufacturers Life Insurance Company - The	Manufacturers Life 宏利人壽	Long Term 長期
Manulife (International) Limited	Manulife (Int'l) 宏利(國際)	Long Term 長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company	Massachusetts Mutual	Long Term 長期
MassMutual Asia Limited	MassMutual Asia 美國萬通亞洲	Long Term 長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	Metropolitan Life 美商大都會人壽	Long Term 長期
MLC (Hong Kong) Limited	MLC (HK) 萬誠保險	Long Term 長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)	Munich Re	Composite 綜合
<b>N</b> ew York Life Insurance Worldwide Ltd.	New York Life 紐約人壽	Long Term 長期
<b>O</b> ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited	Old Mutual Life	Long Term 長期

**List of Authorized Long Term/Composite Insurers as at 30.9.2001**  
**獲授權長期/綜合保險人名單 (截至二零零一年九月三十日)**

Name of Insurer 保險人名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business 獲授權 Authorized 業務類型
Pacific Century Insurance Company Limited	Pacific Century	Long Term
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	Pacific Life	Long Term
Phoenix Assurance Public Limited Company	Phoenix	Long Term
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	Principal	Long Term
Prudential Assurance Company Limited - The	Prudential (UK)	Composite
Prudential Insurance Company of America - The	Prudential (America)	Long Term
RGA Reinsurance Company	RGA Re	Long Term
Royal & Sun Alliance International Financial Services Limited	Royal & SA Int'l	Long Term
Royal Skandia Life Assurance Limited	Royal Skandia Life	Long Term
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Swiss Reinsurance Company)	Swiss Re	Composite
Scottish Provident International Life Assurance Limited	Scottish Provident	Long Term
Sincere Life Assurance Company Limited - The	Sincere Life	Long Term
Standard Life (Asia) Limited	Standard Life (Asia)	Long Term
Sun Alliance and London Assurance Company Limited	SA & London Assurance	Long Term
Sun Life Financial (Hong Kong) Limited	Sun Life Financial	Long Term
Tai Ping Life Insurance Company, Limited - The	Tai Ping Life	Long Term
Transamerica Occidental Life Insurance Company	Transamerica	Long Term
Winterthur Leben (Winterthur Life)	Winterthur Life	Long Term
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)	Zurich Life	Long Term